# अफ़साने

Wordcraft
THE RAMJAS LITERARY SOCIETY
रामजस साहित्यिक समिति

ISSUE 16 | 2023-24
DECEMBER-JANUARY


## "मौसम की करवट"

## Editorial

Seasons change. Summer moves on to winter, monsoons to autumn, winds come and go. The earth moves. This change is reflected in human beings. They grow warm during summers, sow their crops during monsoons, feel cold and sullen when winter visits, in spring bloom like daffodils, yearn like the green roots during autumns. Relationships change, as do colours, palettes, and forces of history, where he who reigns today, falls down tomorrow. Kalisada's meghadoota visits the lone lover on his way to the mountains. And the poet, alone, sitting by his window, contemplates, trying to make sense of this continuous eternal changing flow of seasons, of how that change manifests on the earth, is reflected on the human soul, and beyond.
The October Edition of Afsaane presents a bouquet of creative entries in various forms and different languages that centre around this theme of changing seasons, and its manifold effects. Happy reading –

## सम्पादकीय

जैसे-जैसे सूर्य उत्तरायण से दक्षिणायन और वापस उत्तरायण होता है, वैसे-वैसे इस धरती पर मौसमों का परिवर्तन होता है। पृथ्वी और सूर्य के बीच का संबंध, दो मनुष्यों के मध्य के संबंध से बहुत भिन्न नही है, निकटता में संबंधों की गर्माहट और दूरियों में संबंधों की ठंडक। ऋतुओं का चक्र ही मनुष्य का जीवन चक्र है....जिसमें ग्रीष्म भी है और शीत भी, वसंत भी है और शरद भी, हेमंत भी है तो वही वर्षा भी। ऋतुएं बदलती हैं, प्रकृति अपना स्वरूप बदलती है, नदियां अपना प्रवाह बदलती हैं, वृक्ष अपना आवरण बदलते हैं, किसान अपनी फसल बदलते हैं, संवत् अपने माह बदलते हैं, माह अपने त्योहार बदलते हैं, संगीतकार अपने राग बदलते हैं, स्त्रियां अपना श्रृंगार बदलती हैं, प्रेमी अपनी प्रेमिका के बालों में लगे फूल बदलते हैं वैसे ही एक कवि अपनी भावनात्मक अनुभूतियों को बदलता है।
अफ़साने के इस अक्टूबर संस्करण में बदलते मौसम की एक ऐसी ही झलक प्रस्तुत है, मौसम के बदलाव का कवि-मन पर प्रभाव पड़ना और प्रभावतः अभिव्यक्तियों का जन्म अत्यंत नैसर्गिक स्थिति है। इस संकलन में ऐसी ही कुछ कविताओं का चयन किया गया है।

## जीवन- ऋतुओं का संग्राम

आज धूप तो कल छाँव होगी
फिर से एक नई सुबह होगी,
किस्से अब नये आएंगे
कुछ नये मोड़ लाएंगे,
कौन कहता है ये आजीवन है?
ये मौसम फिर से बदलेगा,
प्रकृति का यही नियम है।
घड़ी है आज दुःख की तो कल सुख भी आएगा,
अंधेरा आज है कल अवश्य उजाला भी उग जाएगा।
अब बरसात आएगी
अच्छी फसल उगाएगी,
कौन कहता है ये आजीवन है?
ये मौसम फिर से बदलेगा,
प्रकृति का यही नियम है।
मरण का मंथन, जीवन को लटू लेगा,
अधंकार के डर से रोशन सवेरा मुँह फेर लेगा,
अभी कंपकंपी है, तो कल गर्माहट आएगी,
आज अभिशाप है, तो कल आशीर्वाद की सौगात आएगी,
कौन कहता है ये आजीवन है?
ये मौसम फिर से बदलेगा,
प्रकृति का यही नियम है।

**-जानकी (कोर्स, द्वितीय वर्ष)**

## Fall

In winter's grasp,
I'm embraced by warm memories
Clenched tight in the past -
A heart soaked in miseries.
As summer's radiance peaks
The Sun is high, and the sky reeks.
Glum eyes,
There isn't much for them to see;
So much light around
Yet only darkness engulfs me.
In the vernal mist, reasons try to find me,
Lies metastasis
The truth concealed deep in the pit.
Froth veils her lips,
Helpless,
I suffer - like my cat dying of hope.
Come autumn,
I shine bright,
Shedding old skin, troubles, and plight.

**-Akruti Mishra (Course, Year)**

## ਬਦਲਦੀਆਂ ਰੁੱਤਾਂ 'ਤੇ ਤੂੰ

ਵੇ ਮੈਂ ਰੁੱਤਾਂ ਨਾਲ ਰੂਹਾਂ ਬਦਲਾਂ,
ਤੇਨੂੰ ਗੱਲਵਕੜੀ ਕਿੰਝ ਲਾਵਾਂ?
ਮੁੜ ਮੁੜ ਕੇ ਹੰਝੂਆਂ ਵਾਲੇ,
ਪਾਏ ਲੇਖ ਸਾਨੂੰ ਰਾਵਾਂ।
ਹਾੜ ਦੀਆਂ ਧੁੱਪਾਂ ਵਿੱਚ ਤੂੰ,
ਦਰਖਤਾਂ ਦੀ ਛਾਂ ਬਣਿਆ,
ਜਦ ਲੂੰ ਸਹਿਣ ਨਾ ਹੋਈ ਤਣਾਂ ਤੋਂ,
ਨਾਲ ਬਰਸਾਤਾਂ ਬਣ ਰਮਿਆ।
ਹੁੱਣ ਅਸਮਤ ਮੇਰੀ ਚੋਂ ਭਾਅ ਤੇਰੀ,
ਦੱਸ ਕਿਹੜੇ ਹੱਲ ਮਿਟਾਵਾਂ?
ਵੇ ਮੈਂ ਰੁੱਤਾਂ ਨਾਲ ਰੂਹਾਂ ਬਦਲਾਂ,
ਤੇਨੂੰ ਗੱਲਵਕੜੀ ਕਿੰਝ ਲਾਵਾਂ?
ਅੱਸੂ- ਪਤਝੜ-ਵਿਛੋੜਾ
ਵਿਛੋੜਾ ਮੀਤ ਦਾ,
ਮੀਤ ਮੇਰਾ,
ਪੋਹ ਦੀਆਂ ਲੰਬੀਆਂ ਰਾਤਾਂ,
ਤੇ ਰਾਤਾਂ ਗੂੰਜੇ ਬਸ ਗੀਤ ਮੇਰਾ।
ਸ਼ਮਾਂ ਤੋਂ ਪਰਵਾਨੇ ਦੱਸ,
ਕਿੰਝ ਕਰ ਦੇਣ ਵੱਖ ਹਵਾਵਾਂ?
ਵੇ ਮੈਂ ਰੁੱਤਾਂ ਨਾਲ ਰੂਹਾਂ ਬਦਲਾਂ,
ਤੇਨੂੰ ਗੱਲਵਕੜੀ ਕਿੰਝ ਲਾਵਾਂ?

## बढ़लते मौसम और तुम

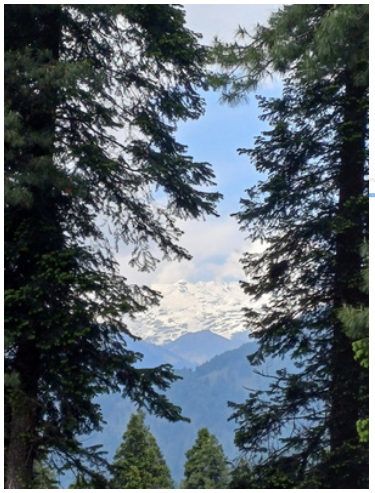
मैं मौसमों के साथ आत्माओं को बदलूं कि,
आपको कैसे गले लगा सकता हूँ?
बार-बार अश्रुओं के रास्ते,
मुझे किस्मत भेजें।
आप हाङ की धूप में, पेड़ों की छाया,
जब मैं इस लू को सहन नही कर सका,
झमाझम बारिश बन आप मुझ में समाए।
मेरी अस्मत में आपकी झलक,
मुझे बताएं कि कौन-से समाधान मिटाए ?
मैं मौसमों के साथ आत्माओं को बदलूं कि,
आपको कैसे गले लगा सकता हूँ?
अस्सु - पतझड़ जुदाई,
मेरे मीत की,
मीत मेरी,
पोह की लंबी रातें,
रातों में सिर्फ मेरा गाना गूंजता है।
शमा से परवानों को,
भला अलग हवाएं कैसे कर सकती हैं?
मैं मौसमों के साथ आत्माओं को बदलूं कि,
आपको कैसे गले लगा सकता हूँ?
हाङ - गर्मी के महीने का नाम
अस्सु - पतझड के महीने का नाम
पोह - सर्द के महीने का नाम

**-Hemant Singh (BA (H) English, I)**

## 6 PM thought

And then I knew it came. Not because the calendars said so. The intuitive feeling of a breeze of melancholy, the monotonic blues of the sky often prompt me. I can't help but presume that most of us feel the same, no, scratch that, I presume almost all living beings feel and react the same. On certain days as I'm wandering in the blue sky and before I know, it turning mystic black makes me realise how we yearn for the times passed. The stars twinkling amidst black makes me feel so far away from reality, thinking why we often take pleasure in sad songs so much or tragic movies in that case. Is it that sadness and pleasure are not distinct or that we relate so much what we've grown through to it? Like the trees in the dormant period, we often feel numb, or we feel too much that our activities go on a hiatus. We mourn for what we are today, but we never realized that at certain points in our lives, dreamt for what we are today, even if it varies so much now. But for the silver lining we so much get to bond with our family, friends and dear ones around a bonfire that makes our cold hearts warm, that keeps the light burning, the heart beating in us. And so, we fly, we dream in darkness, and we devour paradise in bits that we do not even realise it except in our solitude that the season provides.

**-Maibam Malemkhomba (B.Sc (H) Botany, I)**

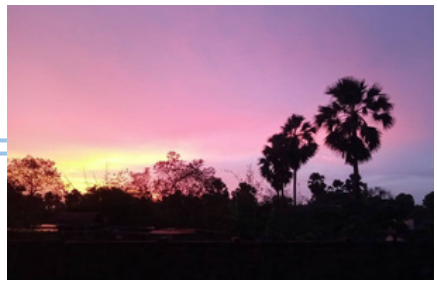


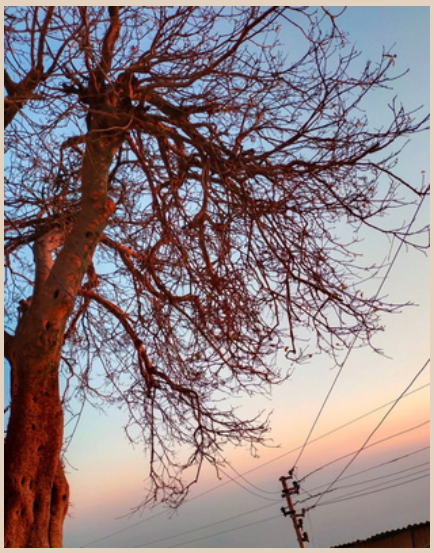
Images and illustrations by ()

# My lover's fall

Autumn is knocking at the doors of my spring,
I hide behind the curtains and witness the leaves fall as it trails across the path I built.
Our love is the same way, is it not?
I build it every morning
Only for the night to carry autumn at its back.
The wind whispers in my ears, secrets to an everlasting spring,
Siphoning souls of the trees that fell prey to the same autumn's breath.
They tell me about their decadent springs,
Their misery hidden behind beauty's veil that's now golden and falling.
Love, after all, is finding beauty in the ruins of your lover's being.
I find beauty in her autumn too,
When the sky burns in a million shades and the leaves crumple and create a melody,
Every time I smell the cinnamon on my toast
Or
The warmth of coffee on my cold hands,
Every hug we share because it's cold and we're young.
Endings are beautiful too, I think;
Since every ending is supposed to be a new beginning,
How can the love end anyway
If,
Autumn is my lover's season
And I am the spring hiding in her vicinity?

**-Anshika Mehta (Course, Year)**





# बढ़लते मौसम

शीत ऋतु की सर्द हवाएं,
जाने किसको देती सदाएं,
सुनके जिसको तन-मन ठिठुरता।
फागुन की वो प्रथम कली
जब डाली पर दिखती खिली
मन में भर जाती कुछ कोमलता।
फिर ग्रीष्म आता है जलाने,
भानु अपना तेज दिखाते,
क्या पशु, क्या नर, दोनों खोजे शीतलता।
सावन की पहली बरसात,
साजन से पहली मुलाकात,
धरा के उर में आ जाती प्राण-सुरा।

**-रक़ीब (सुजोय सिंह) (बी ए अंग्रेज़ी विशेष, )**

# बढ़लता मौसम

बदलता मौसम हमें कितना कुछ बताता है,
वक्त कभी एक-सा नही रहता,
यह बात हर बार सिखाता है।
ठंडी हवाओं से बचने को,
कई लोगों के पास मखमल का बिछौना होता है,
तो कईयों के पास सिर्फ छप्पर का छौना होता है।
सर्द रातों के बाद,
बहार के दिन भी आते हैं।
जो रोती हुई आँखों को,
हल्की-सी मुस्कुराहट दे जाते हैं।
फिर आता है मौसम गर्मी का,
जो सिखाता है एहसास नरमी का।
जो कहता है,
सूरज की तरह चमकना है,
तो जलना भी होगा।
अगर अपनी रोशनी फैलानी है,
तो वक्त के साथ चलना भी होगा।
उस तपती ज़मीन को ठंडा करने,
फिर से बरसात का मौसम आता है।
वो सौंधी-सौंधी खुशबू के साथ,
मिट्टी का मरहम लग जाता है।
ख़िज़न सिखाता है,
कि सबका वक़्त आता है,
लहराती थी पत्तियाँ जो कभी,
एक हवा का झोंका उनको,
शाख से तोड़ कर ले जाता है।
वो कहता है,
जो आज खिल रहा है,
कल को उसके मुरझाने का भी वक़्त आता है।
पुराने फूलों की जगह नई कलियाँ खिल जाती हैं,
और वक्त का पहिया यूँ ही चलता जाता है।

**-हबीबा फ़ातिमा (बी एस सी ,I)**

## A wait for winter

I was wearing a long dress,
With a scarf around my neck.
I was feeling too hot,
And so I looked out,
And the bright rays of sun, I saw.
I sighed and removed my scarf,
And shed my beloved leaves.
I went for a walk to see my trees
And flowers; them surrounded by bees.
I stopped and stared into space
Wondering if I'll ever come to love the sun's gaze.
Now, it's raining.
The streets and roads are flooding.
The earth is damp and the air looks gloomy,
And I feel myself getting heavy.
But the rain never ceases to bring
A strange peace to my heart and mind.
So I relax my shoulders, and walk by.
Soon, it will be winter again,
When the nights are bright and the earth bare.
The air will be so cold that I might get sick,
But I will always love the merriness winter brings.
I know that I'll be wearing then,
Whatever I had to shed before.
I will be wearing my long dress
With a scarf around my neck.

**-Neha Anees (B.Sc (H) Chemistry, I)**

## बदलता Mausam

In the symphony of seasons, a dance so divine,
Behold the changing weather, a captivating sign.
Badalta mausam, a canvas in flux,
Nature's own poetry, a tale of luck.
Springs tender whispers, a floral embrace,
Paints the world in hues, a delicate grace.
Yet, as petals unfurl, a warmth in the air,
The melody shifts, a metamorphosis rare.
Summer emerges with a fiery kiss,
The sun reigns high, in a sizzling bliss.
Golden landscapes shimmer, under its sway,
But soon, the mood shifts, a transition underway.
Monsoon arrives, a tempests embrace,
Raindrops compose, a liquid grace.
Thunderous rhythms, a celestial spree,
Nature's tears and laughter, wild and free.
Autumn descends, leaves a fiery trail,
Crimson and amber, a farewell tale.
The air turns crisp, a subtle retreat,
A palette of memories, bittersweet.
Winters arrival, a frosty decree,
A hush in the air, a wintry decree.
Yet, in the chill, a quiet charm,
Badalta mausam, nature's rhythmic psalm.
In this ever-changing, cyclical rhyme,
Badalta mausam, a paradigm.
A tale of transformation, in nature's grand scheme,
A poetic ode to a transient dream.

**-Anuska Kumari (B.Com (H), III)**

## प्रकृति और अनिश्चितता

प्रकृति में,
अनिश्चितता हर
ओर फैली है।
सुबह से दोपहर
और शाम से रात,
तेज बदलता सूरज
और ठंडा पड़ता चाँद,
पेड़ से अलग होते पत्ते और नरम,
फैली हुई घास,
हर एक ओर अनिश्चितता व्याप्त है।
शायद प्रकृति का स्वरूप ही अनिश्चित है।
सुबह बहुत सारी उम्मीदें देती है,
तो ढलती रात थका देती है,
तेज होता सूरज मन को जलाता है,
तो ठंड बरसाता चाँद मरहम-सा लगता है,
और गिरते पत्ते टूटकर बिखरने का ढंग बताते हैं,
तो नरम फैली घास नये विश्वास को जगाती है।
प्रकृति अपने हर आयाम में संयोजकता
और विलयनता समेटे हुए है,
शायद तभी प्रकृति नैसर्गिक है।

**-महावीर ( बी एस सी, III)**

## PUT TOGETHER BY

Apurva
Arbaz
Rayena
Sanchali

Aadrit
Manisha

Tanisha
Tishaan
Anuska
Bhabana
Ankita

Soundhi
Srishty
Vedant
Viswapriya
Shubh

### Contact Us

www.wordcraftramjas.com
@wordcraft_ramjas.litsoc
@wordcraft_ramjas.litsoc
Wordcraft Ramjas
WRamjas